



## INFORMAZIONI PERSONALI

Nome Mesturino Irene  
Indirizzo residente a Torino  
Dati di contatto tel. 011.6618404  
e-mail irene@swishswish.com  
Nazionalità nazionalità italiana  
Data di nascita nata a Torino il 14 aprile 1976

## ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a) DAL 1994 A OGGI
- Datore di lavoro TORINO SPETTACOLI
- Tipo di azienda o settore TEATRO STABILE PRIVATO
- Principali mansioni e responsabilità Assunta dal Teatro Stabile Privato "Torino Spettacoli".  
Incarichi ricoperti: responsabile comunicazione e curatrice del progetto culturale integrato e del progetto *Fruizione per tutti* per l'inclusione della disabilità  
redattrice e giornalista per il periodico *Viva il teatro*, startup del Teatro Giocello, responsabile del settore comunicazione e immagine del gruppo e contatti con gli sponsor. Progettista culturale.  
Drammaturga e traduttrice. Attrice.  
Direttore artistico dal 2015.
  
- Date (da – a) DAL 2006 A OGGI
- Datore di lavoro RADIO ENERGY
- Tipo di azienda o settore RADIO
- Mansioni e responsabilità Redazione e conduzione  
della trasmissione culturale settimanale *L'Angolo delle chiacchiere*  
Partecipazione a trasmissioni culturali e di intrattenimento
  
- Date (da – a) DAL 2001 A OGGI
- Datore di lavoro CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO
- Tipo di azienda o settore AREA ISTRUZIONE E FORMAZIONE PROFESSIONALE
- Tipo di impiego Esperto formazione e mondo del lavoro per la Città Metropolitana di Torino
- Principali mansioni e responsabilità Commissioni d'esame per Artista di Circo Contemporaneo, Foorcoop  
Attore, Teatro Nazionale Stabile di Torino, Modern Academy  
Docente discipline artistiche
  
- Date (da – a) 2017-2019
- Datore di lavoro TORINO SPETTACOLI
- Tipo di azienda o settore COMPAGNIA PROFESSIONALE DI PROSA
- Tipo di impiego Attrice nello spettacolo-documento *Ecoute, Yves (Ascolta, Yves)* per raccontare il lavoro di Oute  
project attraverso la storia di Yves, aggredito con l'acido in Benin.
  
- Date (da – a) DAL 1995 A OGGI
- Datore di lavoro PERIODICI – CASE EDITRICI
- Tipo di azienda o settore Giornalista-pubblicista, regolarmente iscritta all'Albo dal 1995, collabora con i periodici *Carriere dell'arte*, *Viva la Danza*, *Inscena* e *Viva il teatro*, del quale cura l'intero progetto redazionale. Ha
- Tipo di impiego

- Principali mansioni e responsabilità  
realizzato le pubblicazioni monografiche degli spettacoli *Il Borghese gentiluomo*, *Swish swish*, *l'amore assoluto*, *Una notte al bistro*, *Quant'è che siamo fuori???*, *Apra bene la bocca*, *Fistaaa*, *Giuseppe Erba nella pancia della balena* e di convegni quali *Goldoni a Torino*  
Editing e prefazioni: *Danza contemporanea* (Daniela Piazza Editore); *Non dite a mia mamma che faccio il giornalista sportivo* di Gian Paolo Ormezzano (Limina Editore) e *Volevo solo fare il giornalista* (Limina Editore); *Passeggiata con lo psicanalista e il suo cane paziente* dello psicanalista Antonio Ventre (Araba Fenice editore).  
Ha contribuito alla realizzazione dell'archivio storico teatrale del Teatro Stabile Privato di pubblico interesse Torino Spettacoli.
  
- Date (da – a)  
- Datore di lavoro  
- Tipo di azienda o settore  
- Tipo di impiego  
- Mansioni e responsabilità  
DAL 1998 A OGGI  
FONDAZIONE TEATRO NUOVO  
Progettista-formatore dei Corsi di Formazione Professionale del Fondo Sociale Europeo nel settore dello spettacolo (percorsi per danzatori, attori, docenti discipline artistiche, comunicazione, commercializzazione eventi coreutici, assistenti all'allestimento teatrale, etc)
  
- Date (da – a)  
- Datore di lavoro  
- Tipo di azienda o settore  
- Tipo di impiego  
- Mansioni e responsabilità  
DAL 2007 A OGGI  
LICEO GERMANA ERBA - POLO CULTURALE  
EEN E ATTIVITA' FORMATIVE - ENAIP PIEMONTE  
Liceo Coreutico e Teatrale - Polo Culturale - Ente di Formazione Professionale  
Docente di comunicazione visiva per lo spettacolo, di progettazione e marketing eventi culturali
  
- Date (da – a)  
- Datore di lavoro  
- Tipo di azienda o settore  
- Tipo di impiego  
DAL 2001 A OGGI  
COMMISSIONI DI VIGILANZA  
PREFETTURA DI TORINO - COMUNE DI TORINO  
Membro-rappresentante Agis all'interno della Commissione di vigilanza della Prefettura di Torino e della Commissione Comunale di Vigilanza
  
- Date (da – a)  
- Datore di lavoro  
- Tipo di azienda o settore  
- Tipo di impiego  
- Principali mansioni e responsabilità  
DAL 1996 A OGGI  
Autrice di narrativa, poesia e teatro e traduttrice teatrale iscritta alla Siae.  
Traduzioni: *Trappola per topi*, *Arsenico e vecchi merletti*  
Testi originali: *Groviglio*, *Parlo italiano*, *Ti parlo di cinema*, *Occhi di donna*, *Giuseppe Erba nella pancia della balena*, *Menù aperto*, *Terza Liceo 1939 a Teatro*, *Parlo italiano 2: il Novecento*, *Parlo latino*, *Parlo italiano 3*
  
- Date (da – a)  
- Datore di lavoro  
- Tipo di azienda o settore  
- Tipo di impiego  
- Principali mansioni e responsabilità  
DAL 1994 A OGGI  
FONDAZIONE TEATRO NUOVO  
FORMAZIONE DANZA E SPETTACOLO  
Docente di propedeutica alla danza e introduzione allo spettacolo ai bambini delle Scuole Materne ed Elementari, in iniziative coordinate da Comune di Torino.
  
- Date (da – a)  
- Datore di lavoro  
- Tipo di azienda o settore  
- Tipo di impiego  
- Mansioni e responsabilità  
DAL 1994 AL 1999  
FONDAZIONE TEATRO NUOVO  
Festival internazionale di Danza  
Stagista nel settore promozionale presso l'organizzazione del Festival *Vignaledanza* (Fondazione Teatro Nuovo, Torino e Vignale Monf.to, Alessandria)
  
- Date (da – a)  
- Datore di lavoro  
- Tipo di azienda o settore  
- Tipo di impiego  
- Mansioni e responsabilità  
DAL 1992 AL 1994  
RADIO RAI - FIAT  
PIEMONTE DANZA MUSICA TEATRO - TORINO SPETTACOLI  
SPETTACOLO  
Attrice in radio fin da bambina, in teatro (scritturata da Torino Spettacoli in qualità di attrice dal 1992) e in manifestazioni di spettacolo (*Natale Ermi* presso il Lingotto di Torino e *Torino Effetto Puro* per la Fiat).

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a) 2020  
Giornalisti sotto scorta- Barrometi/ Avv. Vasaturo  
Formazione continua con valenza deontologica
  
- Date (da – a) 2019  
Social media marketing & website creation  
Agenzia Formativa Accreditata Regione Piemonte Alfaform
  
- Date (da – a) 2017 e 2018  
Deutschkenntnisse für die berufliche Laufbahn  
Agenzia Formativa Accreditata Regione Piemonte Alfaform
  
- Date (da – a) 1997 – 2017  
Progettazione per la formazione nelle materie dello spettacolo  
stage formativi e di aggiornamento presso l'Agenzia di Formazione Teatro Nuovo di Torino (1997-2017) - corsi di aggiornamento progettuale informatizzato (Agenzia Apprendimenti e Linguaggi di Torino) e corsi di aggiornamento della Provincia di Torino e della Regione Piemonte (2002-2005) - corso Formazione - Formatori "Utilizzo Del Sw Collegamenti", a cura di Istituto Sella/Aalto per Regione Piemonte (2007) - partecipazione a Commissione standardizzazione profili formativi (2013)
  
- Date (da – a) 2006 – 2019  
Aggiornamento Giornalisti: Sigef piattaforma nazionale della formazione Ordine dei Giornalisti.  
Tra i crediti recenti di Formazione Professionale Continua:  
*The diffused femininity concept* (11.06.19)  
*Bullismi in rete, racconto, educazione, corretta informazione* (24.01.19)  
*Il tedesco per la comunicazione professionale* (30 ore, Torino aprile-giugno'18)  
*Il tedesco per comunicare* (40 ore, Torino dicembre 2017-marzo 2018);  
*L'America nel mondo* (Torino, 9.04.18);  
*Investigazioni Digitali e Ricerche Avanzate Online* (Torino, 20.03.18);  
*Social Media Strategies* (Rimini, 8.11.17);  
*Social Media Management* (Milano, 21.07.17);  
*La deontologia del giornalista e il minore che fa notizia* (Asti, 13.05.17);  
*Carcere e misure di Comunità, un'informazione deontologicamente corretta* (Bologna, 23.03.17);  
*Dalla rubrica al blog: siamo tutti giornalisti?* (23.02.17)  
I mestieri del giornalista - Commentare l'informazione, con Beppe Severgnini (Bologna, 16.02.17);  
*La diffamazione a mezzo internet e i reati commessi con lo strumento informatico con particolare riferimento alla posizione del giornalista* (30.09.16);  
*Etica e Deontologia nella professione giornalistica* (29.09.16);  
*La carta di Firenze* (7.10.16);  
*Da Emilio Cecchi alla Critica Letteraria di oggi* (6.09.16);  
*Giornalismo e Magistratura* (19.04.16);  
*Come informare sulle nuove povertà in Italia* (18.03.16);  
*Se il giornalismo parla di cibo* (26.02.16);  
*Comunicare le malattie* (26.11.15);  
*Strumenti narrativi di gestione del territorio: un quadro della situazione annuale in Piemonte. Le norme e il ruolo dell'informazione* (3.10.15);  
*Comunicare lo sport* (15.09.15);  
*Giornalismo digitale* (24.02.15);  
*Razzismo e informazione: antisemitismo, islamofobia e pregiudizi xenofobici: nessi vecchi e nuovi* (16.02.15);  
*Le nuove vie del giornalismo: America e Europa a confronto* (27.10.14), condotto da Gianni Riotta;  
*Informazione e Beni culturali* (8.10.2014).  
Stage Editoria: partecipazione al XIX Stage per Operatori Editoriali della Stampa Periodica a cura dell'USPI, in collaborazione con l'Università di Urbino (Urbino, settembre 2006).

- Date (da – a) 1994-2007  
Informatica: apprendimento con corsi in sede lavorativa e uso corrente con aggiornamento dei sistemi operativi e applicativi MsDos, Windows, Excel, Wordstar e Winword (1994-2007)
- Date (da – a) 1996-1998  
Inglese: Attestati Advanced e Proficiency conseguiti presso il Churchill British Centre di Torino (1996-98) - First Certificate conseguito presso il British Institute di Torino
- Date (da – a) 1986-89  
Francese: Corsi di lingua francese presso il Centre Culturel Français
- Date (da – a) 1994-1997  
Esami sostenuti presso Facoltà di Lettere Moderne di Torino a indirizzo linguistico: Istituzioni Medievali - Lingua e Letteratura Francese  
Storia della Lingua Greca - Storia della Lingua Inglese  
Grammatica Italiana - Filosofia del Linguaggio  
Antropologia Culturale - Storia economica
- Date (da – a) 1992-1995  
Giornalismo: praticantato (1992-1995) presso il periodico d'arte e cultura *Il Corriere di Torino e della provincia* e presso *Il Corriere dell'Arte* - conseguimento dell'abilitazione e iscrizione all'Ordine nazionale dei Giornalisti in qualità di pubblicista (1995)
- Date (da – a) 1994  
Diploma di Liceo Classico conseguito presso Istituto Salesiano Valsalice di Torino (1994)
- Date (da – a) 1982-1995  
Danza Classica: metodologia cubana (*Balletto Nazionale di Cuba*) e inglese (*Royal Academy of dancing*) presso il Teatro Nuovo di Torino e presso *Vignaledanza* (1982-1995), sotto la guida dei docenti Maria Eugenia Reyes e Carla Perotti.
- Date (da – a) 1984-1993  
Danza contemporanea, dizione, mimo, espressione corporea, recitazione: corsi seguiti presso la Fondazione Teatro Nuovo, sotto la guida dei docenti Franca Dorato, Renata Justino, Carla Torrero, Alessandra Musoni, André De La Roche, ISO.
- Date (da – a) 1984-1987  
Studi musicali: teoria e solfeggio, chitarra classica e pianoforte sotto la guida del maestro *Leandro Ebnelli* (1984-1987).

#### CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

*Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.*

Promozione diretta e indiretta di contenuti culturali grazie alla divulgazione teatrale (acquisita lavorando in qualità di assistente, al fianco di personaggi come il prof. Pierpaolo Formaro, la prof.ssa Germana Erba e il regista Ugo Gregoretti)

Prima Lingua: Italiano; Altre Lingue: Inglese (livelli: lettura buono, scrittura buono, espressione orale buono)

Francese (livelli: lettura buono, scrittura buono, espressione orale buono)

Tedesco (elementare) – Spagnolo (elementare)

I luoghi e le proposte di spettacolo come veicolo di inclusione sociale e sensibilizzazione rispetto a temi di valenza sociale e di prevenzione (Oute Project, Unicef, Emergency, Casa Giglio, Unione Italiana Ciechi)

#### CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

*Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es cultura e sport), ecc*

Disponibilità al dialogo e al confronto sia all'interno del gruppo di lavoro (acquisite presso Torino Spettacoli in generale e nel settore promozionale in specifico) che con i singoli interlocutori (artisti e operatori)

Abitudine all'ascolto (acquisita grazie al frequente contatto con gli spettatori teatrali e cinematografici in ruoli di accoglienza e consulenza)

Promozione e Comunicazione teatrale, con attenzione a tutte le fasce di pubblico, e alla creazione di nuovi pubblici e ai portatori di handicap mentali e fisici (collaborazione con Associazioni mediche, di assistenza e di volontariato)

Condivisione e comunicazione in contesto multiculturale sia nell'ambiente di lavoro che in ambito scientifico-divulgativo in relazione ai temi del disagio e della malattia (missioni Cute Project in Benin e Uganda).

#### CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

*Ades coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato, a casa, ecc.*

Coordinamento delle funzioni di un gruppo di lavoratori (i.e. Torino Spettacoli, *Vignaledanza, Astiteatro, Ferie d'Augusto*)

Individuazione e consapevolezza gestionale di un budget pubblicitario (Torino Spettacoli istituzionale e singole produzioni, *Vignaledanza e Ferie d'Augusto*)

Pianificazione redazionale di un giornale (*Carriere dell'Arte*, sotto la guida di Carlo Accossato)

Costruzione di cicli di lezioni, giornate di studio, seminari e mostre (collaborazione con librerie, dipartimenti universitari e testate di area culturale)

Editing, progettazione e editing del volume *Danza contemporanea* (Daniela Piazza Editore); collaborazione alla revisione di *Nbn dite a mia mamma che faccio il giornalista sportivo* di Gian Paolo Ormezzano (Limina Editore) e *Volevo solo fare il giornalista* di Cristiano Tassinari (Limina Editore); prefazione e editing *Passeggiata con lo psicanalista e il suo cane paziente* dello psicanalista Antonio Ventre (Araba Fenice editore).

#### CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

*Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.*

Computer: utilizzo dei sistemi operativi Windows, MacOS, Android e applicativi quali Office, Photoshop, Corel Draw e Adobe Illustrator (presso T.Spettacoli) e dei programmi di progettazione formativa informatizzata quali Sinfod e Collegamenti (presso Fondazione TNI)

Biglietteria informatizzata: utilizzo del sistema sia teatrale che cinematografico Tea (1999-2002) e del sistema Softsolution (2004-2018)

Sicurezza, antincendio e primo soccorso: competenze acquisite grazie ai corsi di aggiornamento per aziende organizzati dall'Associazione Generale Italiana Spettacolo (2000-2019)

Redazione di giornali e di pubblicazioni monografiche (presso la redazione di *Carriere dell'arte* e *Viva il teatro* e nelle tipografie Cavallucci, Nuova Grafica e Grafica Ferriere)

#### CAPACITÀ E COMPETENZE ARTISTICHE

*Musica, scrittura, disegno ecc.*

Danza e recitazione teatrale e radiofonica. Conduzione radiofonica e conduzione teatrale.

Analisi musicale (studio di teoria e solfeggio e del pianoforte sotto la guida del maestro Leandro Bonelli)

Ideazione, scelte grafiche e costruzione di una campagna d'immagine (grazie al lavoro con Secondo Villata, Girolamo Angione, Enzo Coletta e con i grafici di riferimento presso tipografie quali Cavallucci, Nuova Grafica, Grafica Ferriere).

Traduzione e scrittura per il teatro (grazie al lavoro con Girolamo Angione, Germana Erba, Stefano De Luca, Giancarlo Zanetti e Ugo Gregoretti)

#### PARTECIPAZIONE A GRUPPI DI LAVORO E ASSOCIAZIONI

Associate Member della Creative Education Foundation, Buffalo, NY, Usa

Culture Action Europe – Network Europe for Festivals, Festivals for Europe

#### ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE

Degustazione orizzontale e verticale di vini, nozioni storiche e scientifiche in campo enologico (corsi di 1°, 2° e 3° livello e stage presso la Scuola di Degustazione Patrio di Cherasco)

Sport praticati: sci (tre stelle d'oro), judo, tennis e nuoto. Patente di guida cat. B

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali per le finalità al suo interno ex Artt. 13-14 Reg.to UE 2016/679.